

# City of Carson Public Works



## City of Carson Used Motor Oil Recycling Program

### RECYCLE YOUR USED MOTOR OIL & FILTERS RECICLE SU ACEITE DE MOTOR Y SUS FILTROS

THERE ARE MANY BENEFITS TO RECYCLING USED OIL BESIDES KEEPING OUR WATER AND LAND CLEAN AND SAFE:

ADEMÁS DE MANTENER NUESTRA AGUA Y TIERRA LIMPIAS Y SEGURAS, EL RECICLAJE DEL ACEITE TRAE CONSIGO MUCHOS BENEFICIOS:

- If the oil generated by all do-it-yourself oil changers in America were collected and re-refined, it would provide enough motor oil for over 50 million cars each year. This would reduce our dependence on imported oil, help reduce our trade deficit, and provide jobs.  
Si el aceite generado por todas las personas que cambian el aceite en América fuera recolectado y refinado, proveería suficiente aceite de motor para más de 50 millones de autos cada año. Esto reduciría nuestra dependencia del aceite importado, ayudaría a reducir los costos de comercialización y proveería trabajos.
- Recycling 1 ton of used oil filters recovers 1,700 pounds of steel and up to 60 gallons of used oil. More than 20 million oil filters are recycled in California annually.  
Al reciclar una tonelada de filtros de aceite usado se recuperan 1,700 libras de acero y hasta 60 galones de aceite usado. Más de 20 millones de filtros de aceite son reciclados anualmente en California.
- Re-refined oil is equal in quality to virgin oil. Motor oil doesn't break down, it simply gets dirty. Ask your oil retailer for re-refined oil with the American Petroleum Institute (API) seal. Buying recycled is an important part of making recycling work.  
El aceite re-refinado es de igual calidad que el aceite virgen. El aceite de motor no se descompone, sólo se ensucia. Pregúntele a su vendedor de aceite por aceite re-refinado con el sello de American Petroleum Institute (API). El comprar cosas recicladas es una forma de hacer que el reciclaje sea efectivo.

### WHY RECYCLE USED OIL?

- Used motor oil can contain toxic substances such as benzene, lead, zinc, and cadmium.  
El aceite de motor usado puede contener sustancias tóxicas tales como benceno, plomo, zinc y cadmio.

- One pint of oil can produce a slick of approximately one acre on the surface of water.  
Un octavo de galón de aceite puede producir una capa aceitosa de aproximadamente un acre en la superficie del agua.
- Dumping used oil sends the oil and its contaminants into ground and surface water. Used oil is the largest single source of oil pollution (over 40%) in our nation's waterways.  
Tirar aceite usado significa enviar el aceite y sus contaminantes al fondo y a la superficie del agua. El aceite usado es la fuente de contaminación mas grande (más del 40%) en nuestras vías fluviales.

## Dos & Don'ts

**Do** clean up spills with sawdust, kitty litter, rags or newspaper. Place them in plastic bags and take them to any Los Angeles County Household Hazardous Waste drop-off center. Call 888-Clean LA for the location nearest you.

Limpie todo derramamiento de aceite con aserrín, mullidos de cama de gatos, trapos o papel periódico. Después de usados coloque éstos en bolsas de plástico y llévelos al centro de deshecho de Los Angeles County Household Hazardous Waste. Llame al 888-CLEAN LA para encontrar el centro más cercano a usted.

**DON'T** mix toxic substances such as antifreeze, solvents, transmission or brake fluids with used oil. Keep these separate and dispose of these and other household hazardous wastes through Los Angeles County Household Hazardous Waste. Call 888-CLEAN LA for a list of drop-off locations.

No mezcle el aceite usado con sustancias tóxicas tales como anticongelantes, disolventes, flúidos de la transmisión o del freno. Mantenga estas sustancias en un lugar aparte y deshágase de ellas y otros desperdicios caseros peligrosos a través de Los Angeles County Household Hazardous Waste. Llame al 888-CLEAN LA para obtener una lista de los centros.

**DON'T** place used oil into household garbage, recycling containers or commercial dumpsters. Don't place used oil recycling kits out on the curb, the City does not provide service for pickup of the kits.

No ponga aceite usado junto con la basura de la casa, contenedores de reciclaje o basureros comerciales. No ponga los estuches de reciclaje de aceite en la orilla de la acera; la ciudad no provee servicio de recolección de estos estuches.

**DON'T** pour used oil into the sewer, storm drain or onto the ground. It is illegal and punishable by a fine. No tire aceite usado en las alcantarillas, desagües para tormentas o en la tierra. Es ilegal y se castiga con una multa.

***Zero Waste - You make it happen!***

For questions, call the city at **(310) 952-1700**.

Or, call 1-888-CLEAN-LA or visit [www.888CleanLA.com](http://www.888CleanLA.com).



Funded by: California Department of Resources Recycling and Recovery (CalRecycle)